

1) Overview: The 0.5x underwater wide angle lens is a precision optical lens that doubles the camera's native field of view, allowing you to get closer to the subject and still fit everything into the picture. It is compatible with digital cameras having a focal length of 24mm or greater and underwater housings with 52mm lens port or SeaLife DC-series UW housings. The lens maintains the camera's focusing range and can be attached/removed while underwater.

2) What's in the box:



Wide Angle Dome Lens
(with 52mm thread mount
and lanyard with clip)



Neoprene lens cover



52mm DC adapter



Micro fiber cleaning cloth

3a) Mounting the lens to SeaLife DC-series UW housings:

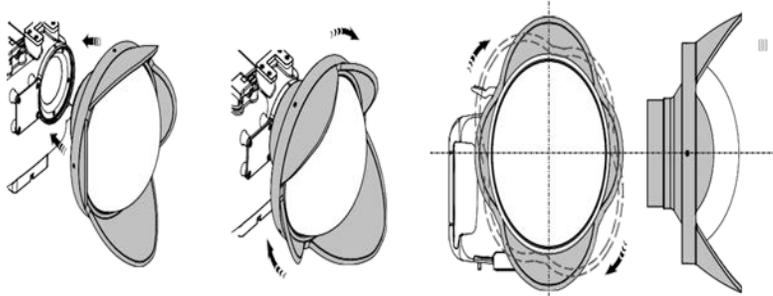


Attach 52mm DC Adapter
(SL977) to the lens.



Align the lens with the lens port of
the SeaLife DC-series UW housing and
push until it press-fits on to the port.

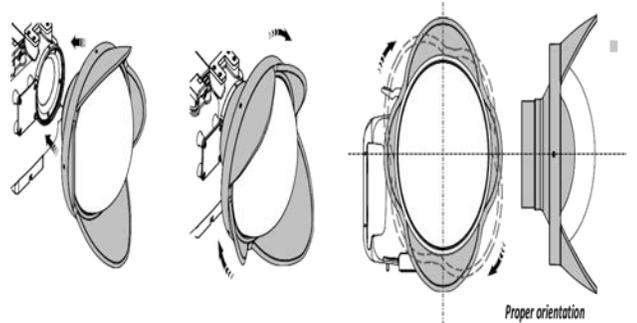
3b) Mounting the lens to UW housings with 52mm lens port:



Align the lens with the 52mm lens port
of the UW housing. Note: the 52mm DC
Adapter ring should be removed from the
wide angle lens.

Rotate the lens in clockwise
direction until lens is completely
threaded onto the lens port. Do
NOT overtighten.

4) Rotate the Lens hood to the proper orientation:



Proper orientation

5) Attach clip of safety lanyard to UW housing:



6) Important:

- If your camera vignettes (dark corners) when using the lens, slightly increase the zoom until vignette is gone.
- After each dive, soak the lens in fresh water for about 20 minutes to remove any residual salt, sand and dirt. Dry lens with clean cotton towel so water drops do not dry and stain on the lens.
- Some camera models may need to be set to macro auto focus. Do not set camera to infinity focus.
- When using the 52mm DC Adapter, avoid bumping/knocking the lens or it may dismount from the housing lens ports.
- Make sure the neoprene lens cover is free of sand/dirt/debris before attaching it to the lens or it may cause scratches.
- Double check if the lens hood appears in your picture. If so, readjust the lens hood orientation as shown above.
- The dome lens has a hard coating applied to prevent scratches; however, proper lens cleaning care is required. Brush or blow away and sand/dirt/debris from the lens surface. Use lens cleaning cloth provided to gently clean finger prints and smudges from the lens. Moisten lens cloth with lens cleaner or fresh water if necessary – never use detergents or chemicals to clean the lens.
- Apply a small amount of silicone O-ring lube to the 52mm threads of the lens to prevent corrosion on the thread surface.
- After entering the water, remove the lens from the camera to get rid of any trapped air. There must be water between the lens and the camera port.

7) Guarantee: SeaLife warrants the original purchaser of this product, for a period of one (1) year from the date of purchase, that the product is free from defects in workmanship and materials. In the event the original purchaser believes there is a defect in a product, it is recommended that the purchaser first visit www.sealife-cameras.com for product updates and information on how to get warranty repair service. Please contact your local SeaLife dealer or the importer in the country where the product was purchased for return information.

Lente domo de gran angular submarina 0,5x (Artículo SL050) Hoja de Instrucciones

1) Vista general: La lente gran angular submarina 0,5x es una lente óptica de precisión que duplica el campo de visión nativo de la cámara, permitiéndole acercarse al sujeto y aún así encajar todo en la imagen. Es compatible con cámaras digitales con una distancia focal de 24 mm o superior y carcassas submarinas con puerto de lente de 52 mm o carcassas SeaLife UW serie DC. La lente mantiene el rango de enfoque de la cámara y se puede conectar/quitar mientras está bajo el agua.

2) Qué hay en la caja: Lente de domo de gran angular (con montaje de rosca de 52 mm y cordón con clip), tapa de lente de neopreno, adaptador DC de 52 mm y paño de limpieza de microfibra.

3a) Montaje de la lente en las carcassas SeaLife UW serie DC:

Conecte el adaptador DC de 52 mm (SL977) a la lente. Alinee la lente con el puerto del lente de la carcasa SeaLife UW serie DC y presione hasta que encaje en el puerto.

3b) Montaje de la lente en carcassas UW con puerto de lente de 52 mm:

Alinee la lente con el puerto de lente de 52 mm de la carcasa UW. Nota: se debe quitar el anillo del adaptador DC de 52 mm de la lente gran angular. Gire la lente en sentido horario hasta que la lente esté completamente enroscada en el puerto de la lente. No apriete exageradamente.

4) Gire la cubierta de la lente a la orientación correcta:

5) Fije el clip de la cuerda de seguridad a la carcasa UW:

6) Importante: a) Si su cámara muestra viñetas (esquinas oscuras) cuando usa la lente, aumente ligeramente el zoom hasta que la viñeta desaparezca. b) Después de cada inmersión, sumerja la lente en agua dulce durante aproximadamente 20 minutos para eliminar cualquier residuo de sal, arena y suciedad. Seque la lente con una toalla de algodón limpia para que las gotas de agua no se sequen y manchen la lente. c) Es posible que algunos modelos de cámara deban configurarse en macro enfoque automático. No ajuste la cámara al enfoque infinito. d) Cuando utilice el adaptador DC de 52 mm, evite golpear/derribar la lente o ésta puede desmontarse de los puertos de lente de la carcasa. e) Asegúrese de que la tapa de neopreno de la lente esté libre de arena/suciedad/residuos antes de colocarla sobre la lente o puede causar arañazos. f) Verifique si el parasol aparece en su imagen. Si es así, reajuste la orientación del parasol según se muestra arriba. g) La lente del domo tiene una capa dura aplicada para evitar arañazos; sin embargo, se requiere un cuidado apropiado de limpieza de lentes. Cepille o sople arena/tierra/suciedad de la superficie de la lente. Utilice un paño de limpieza de lentes para limpiar suavemente las huellas digitales y las manchas de la lente. Humedezca el paño de lente con limpiador de lentes o agua dulce si es necesario - nunca use detergentes ni productos químicos para limpiar la lente.

7) Garantía: SeaLife garantiza al comprador original de este producto, por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra, que el producto está libre de defectos de mano de obra y materiales. En caso de que el comprador original crea que hay un defecto en un producto, se recomienda que el comprador visite primero www.sealife-cameras.com para obtener actualizaciones de productos e información sobre cómo obtener el servicio de reparación de garantía. Para obtener información de devolución, póngase en contacto con su distribuidor local SeaLife o con el importador en el país donde se compró el producto.

0,5x Unterwasser-Weitwinkelobjektiv mit gewölbter Linse (Artikel SL050) Gebrauchsanweisung

1) Übersicht: Das 0,5x Unterwasser-Weitwinkelobjektiv ist ein optisches Präzisionsobjektiv, dass das native Kamerasischfeld verdoppelt, so dass Sie näher an den Gegenstand herankommen und trotzdem noch alles im Bild erfassen können. Es ist kompatibel mit digitalen Kameras mit einer Brennweite von 24 mm oder größer und mit Unterwassergehäusen mit einem 52 mm Objektivanschluss oder mit SeaLife UW-Gehäusen der DC-Serie. Das Objektiv hält den nativen Fokussierbereich der Kamera aufrecht und kann auch unter Wasser angebracht&entfernt werden

2) Inhalt des Pakets: Weitwinkelobjektiv mit gewölbter Linse (mit 52 mm Schraubbefestigung und Trageband mit Clip), Neopren-Objektivabdeckung, 52 mm DC Adapter und Mikrofaser-Reinigungstuch.

3a) Befestigung des Objektivs an das SeaLife UW-Gehäuse der DC-Serie: Befestigen Sie den 52 mm DC Adapter (SL977) an das Objektiv. Richten Sie das Objektiv mit dem Objektivanschluss des SeaLife UW-Gehäuses der DC-Serie aus und drücken Sie es an, bis es korrekt sitzt.

3b) Befestigung des Objektivs an UW-Gehäuse mit 52 mm Objektivanschluss:

Richten Sie das Objektiv mit dem 52 mm Objektivanschluss des UW-Gehäuses aus. Anmerkung: Das 52 mm DC Adapterring sollte vom Weitwinkelobjektiv entfernt werden. Drehen Sie das Objektiv in Uhrzeigersinn, bis das Objektiv vollständig in den Objektivanschluss hineingeschraubt ist. NICHT zu stark anziehen.

4) Verdrehen Sie die Lichtblende in die richtige Lage:

5) Bringen Sie den Klip des Sicherheitstragebands an das UW-Gehäuse an:

6) Wichtig: a) Wenn Ihre Kamera beim Einsatz des Objektivs die Ecken vignettenartig abdunkelt, erhöhen Sie den Zoom ein wenig, bis dieser Effekt verschwindet. b) Das Objektiv nach jedem Tauchen für ca. 20 Minuten in frisches Wasser tauchen, um Salt-, Sand- und Schmutzrückstände zu entfernen. Trocknen Sie das Objektiv mit einem sauberen Baumwollhandtuch, so dass die Wassertropfen nicht antrocknen und dass keine Flecken entstehen. c) Bei einigen Kameramodellen kann es notwendig sein, die Kamera auf Makro-Autofokus einzustellen. Den Kamerafokus nie auf unendlichen einstellen. d) Bei der Anwendung des 52 mm DC Adapters vermeiden Schtöße und Schläge, da sonst das Objektiv vom Objektivanschluss des Gehäuses getrennt werden kann. e) Stellen Sie sicher, dass die Neopren-Objektivabdeckung frei von Sand, Schmutz und Ablagerungen ist, da sie sonst Kratzer verursachen kann. f) Überprüfen Sie zwei mal, ob die Lichtblende in Ihrem Bild erscheint Wenn ja, stellen Sie die Lichtblende wie oben dargestellt ein. g) Die gewölbte Linse ist zur Vermeidung von Kratzern mit einer harten Beschichtung versehen; sie muss jedoch auf geeignete Weise gepflegt werden. Blasen Sie den Sand, Schmutz und die Ablagerungen von der Oberfläche des Objektivs weg oder benutzen Sie eine Bürste. Benutzen Sie das mitgelieferte Objektivreinigungstuch zum Entfernen der Fingerabdrücke und Schmutzflecken. Befeuchten Sie das Objektivreinigungstuch mit Objektivreinigungsmittel oder mit frischem Wasser, falls nötig – keine Waschmittel oder chemische Verbindungen zum Reinigen des Objektivs verwenden.

7) Garantie: SeaLife garantiert dem Erstkäufer dieses Produkts ein (1) Jahr lang ab Kaufdatum, dass das Produkt frei von Material- oder Verarbeitungsmängeln ist. Falls der Erstkäufer glaubt, dass das produkt einen Fehler aufweist, ist es empfehlenswert, dass der Käufer zuerst die Webseite www.sealife-cameras.com besucht, um sich über Produktaktualisierungen und über die Abwicklung von Garantie-Reparaturservice zu informieren. Rücksendeinformationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen SeaLife-Händler oder von der Importfirma im Lans, wo Sie das Produkt gekauft haben.

0.5x Underwater Wide Angle Dome Lens (Item SL050) Libretto di istruzioni

1) Panoramica: L'obiettivo grandangolare subacqueo da 0,5x è una lente ottica di alta precisione che raddoppia il campo visivo nativo della fotocamera, permettendo di avvicinarsi al soggetto e di inserire ancora tutto nell'immagine. È compatibile con fotocamera digitali con una lunghezza focale di 24 mm o superiore e alloggiamenti subacquei con porta obiettivo da 52 mm o custodia UW serie SeaLife DC. L'obiettivo mantiene il raggio di messa a fuoco della fotocamera e può essere collegato/rimosso durante l'immersione.

2) Contenuto della confezione: Obiettivo grandangolare Dome Lens (con attacco da 52 mm e cordino con clip), copriobiettivo in neoprene, adattatore DC da 52 mm e panno in microfibra.

3a) Montaggio dell'obiettivo nelle custodie serie SeaLife UW:

Collegare l'adattatore CC da 52 mm (SL977) all'obiettivo. Allineare le lenti con la porta dell'obiettivo della custodia UW serie DC SeaLife e spingerlo finché non viene fissato alla porta.

3b) Montaggio dell'obiettivo nella custodia UW con la porta obiettivo di 52 mm:

Allineare l'obiettivo con la porta dell'obiettivo da 52 mm della custodia UW. Nota: l'anello dell'adattatore DC da 52 mm deve essere rimosso dall'obiettivo grandangolare. Ruotare l'obiettivo in senso orario finché l'obiettivo non è completamente avvitato sulla porta dell'obiettivo. NON stringere eccessivamente

4) Ruotare le lenti nella direzione corretta:

5) Collegare la clip del cordino di sicurezza alla custodia UW:

6) Importante: a) Se sono presenti e vignette della fotocamera (angoli scuri) nel momento dell'utilizzo delle lenti, aumentare leggermente lo zoom fino a che le vignette non scompaiono. b) Dopo ogni immersione, immergere la lente in acqua fresca per circa 20 minuti per rimuovere eventuali residui di sabbia, sale e sporco. Asciugare le lenti a secco con un asciugamano pulito in cotone in modo che le gocce d'acqua non si asciughino e non si sporchino sulla lente. c) Potrebbe essere necessario impostare alcuni modelli di fotocamera sulla messa a fuoco automatica macro. Non impostare la messa a fuoco della fotocamera su infinito. d) Quando si usa l'adattatore DC da 52 mm, evitare di deformare/battere l'obiettivo o causare il distacco delle porte dell'obiettivo della custodia. e) Assicurarsi che il copriobiettivo in neoprene sia privo di sabbia/sporcizia /detriti prima di collegarlo all'obiettivo o che possa causare graffi. f) Ricontrollare se il paraluce appare nella foto. In tal caso, regolare di nuovo l'orientamento del paraluce come mostrato sopra. g) L'obiettivo della cupola ha un rivestimento duro applicato per evitare graffi; tuttavia, è richiesta un'adeguata pulizia della lente. Spazzolare o soffiare via sabbia/sporco/detriti dalla superficie dell'obiettivo. Utilizzare un panno per la pulizia delle lenti fornito per pulire delicatamente impronte digitali e macchie dall'obiettivo. Inumidire il panno con un detergente per lenti o acqua fresca se necessario - non usare mai detergenti o prodotti chimici per pulire l'obiettivo.

7) Garanzia SeaLife garantisce all'acquirente originale di questo prodotto, per un periodo di un 1 anno dalla data di acquisto, che il prodotto è esente da difetti di fabbricazione e materiali. Nel caso in cui l'acquirente originale ritenga che vi sia un difetto in un prodotto, è consigliabile che l'acquirente prima visiti il sito www.sealife-cameras.com per aggiornamenti e informazioni su come ottenere assistenza per la riparazione in garanzia. Si prega di contattare il vostro rivenditore locale SeaLife o l'importatore del paese dove è stato acquistato il prodotto per le informazioni di ritorno.

Objectif sous-marin dôme grand angle 0.5x (Article SL050) Feuille d'instruction

1) Présentation : L'objectif sous-marin grand angle 0.5x est un objectif d'optique de précision doublant le champ de vision d'origine de l'appareil photo et vous permettant de vous rapprocher plus du sujet tout en ayant tout sur la photo. Il est compatible avec des appareils photo numériques ayant une distance focale de 24 mm ou plus et avec des boîtiers étanches avec hublot de 52 mm ou des boîtiers SeaLife étanches de la série DC. L'objectif n'altère pas la plage de focalisations de l'appareil photo et peut être monté/démonté sous l'eau.

2) Ce qu'il y a dans la boîte : Objectif dôme grand angle (avec adaptation fileté de 52 mm et dragonne avec clip), couvercle d'objectif en néoprène, adaptateur DC 52 mm et tissu de nettoyage en microfibrés.

3a) Montage de l'objectif sur des boîtiers étanches SeaLife de la série DC :

Fixez l'adaptateur DC de 52 mm à l'objectif. Alignez l'objectif avec le hublot du boîtier étanche SeaLife de série DC et poussez jusqu'à ce s'ajuste serré dans le hublot.

3b) Montage de l'objectif sur des boîtiers étanches avec hublot de 52 mm :

Alignez l'objectif avec le hublot de 52 mm du boîtier étanche. Remarque : La bague adaptatrice DC de 52 mm doit être enlevée de l'objectif grand angle. Faites tourner l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit vissé à fond dans le hublot. NE PAS TROP serrer.

4) Faites tourner le pare-soleil de l'objectif pour le mettre en position correcte :

5) Accrochez le clip de la dragonne de sécurité au boîtier étanche :

6) Important : a) Si votre appareil photo vignette (coins noirs) lors de l'utilisation de l'objectif, augmentez légèrement le niveau de zoom jusqu'à ce que la vignette disparaisse. b) Après chaque plongée, faites tremper l'objectif dans de l'eau douce pendant environ 20 minutes pour enlever tous résidus de sel, de sable et de saleté. Séchez l'objectif avec une serviette en coton propre pour les gouttes d'eau ne séchent pas et laissent des taches sur l'objectif. c) Certains modèles d'appareils photo doivent être réglés en mode macro avec mise au point automatique. Ne mettez pas l'appareil photo au point sur l'infini. d) En utilisant l'adaptateur DC de 52 mm, évitez de faire cogner/donner des coups à l'objectif car il peut se démonter du hublot d'objectif. e) Assurez-vous que le couvercle d'objectif en néoprène est libre de sable/saleté/débris avant de le mettre sur l'objectif car cela peut rayer l'objectif. f) Vérifiez bien que le pare-soleil n'apparaît pas sur votre photo. Si cela se produit, réajustez l'orientation du pare-soleil comme montré ci-dessus. g) L'objectif en dôme est traité pour empêcher les rayures; cependant, un nettoyage de l'objectif est nécessaire. Brossez ou soufflez le sable/saleté/débris de la surface de l'objectif. Utilisez le tissu fourni pour nettoyer l'objectif pour effacer doucement les empreintes de doigt et les salissures sur l'objectif. Humidifiez le tissu de nettoyage d'objectif avec un nettoyeur d'objectif ou de l'eau douce si nécessaire - n'utilisez jamais de détergents ou de produits chimiques pour nettoyer l'objectif.

7) Garantie : SeaLife garantit à l'acheteur original de ce produit, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat, que le produit est exempt de défauts de fabrication et de matériaux. Dans le cas où l'acheteur initial croit qu'il y a un défaut dans un produit, il est recommandé que l'acheteur visite tout d'abord www.sealife-cameras.com pour les mises à jour sur les produits et les informations sur la façon d'obtenir un service de réparation sous garantie. Veuillez contacter votre revendeur local SeaLife ou l'importateur dans le pays où le produit a été acheté pour obtenir des informations de retour.

0.5x breedhoek-koepellens voor onderwater (Item SL050) Gebruiksaanwijzing

1) Overzicht: De 0.5x breedhoeklens voor onderwater is een optische precisielens die het eigen gezichtsveld van de camera verdubbelt, waardoor u dichter bij het onderwerp kunt komen en wel nog alles in de foto kunt passen. Het is compatibel met digitale camera's met een brandpuntsafstand van 24 mm of groter en onderwaterbehuizingen met een lenspoort van 52 mm of UW-behuizing van DC-serie van SeaLife. De lens onderhoudt het scherpstelbereik van de camera en kan onderwater worden bevestigd/verwijderd.

2) Wat zit er in de doos: Breedhoek-koepellens (met schroefmontage van 52 mm en koord met klem), neopreen lenskap, DC-adapter van 52 mm, microvezel-reinigingsdoek.

3a) De lens monteren aan UW-behuizingen van DC-serie van SeaLife:

Bevestig DC-adapter van 52 mm (SL977) aan de lens. Lijn de lens uit met de lenspoort van de UW-behuizing van de DC-serie van SeaLife en druk tot het goed past op de poort.

3b) De lens monteren aan UW-behuizingen met lenspoort van 52 mm:

Lijn de lens uit met de lenspoort van 52 mm van de UW-behuizing. NB: de DC-adapterring van 52 mm moet worden verwijderd van de breedhoeklens. Draai de lens met de klok mee totdat de lens volledig op de lenspoort is geschroefd. Draai NIET te vast.

4) De lenskap draaien naar de juiste richting:

5) Klem van veiligheidskoord bevestigen aan UW-behuizing:

6) Belangrijk: a) In geval van vignettering van uw camera (donkere hoeken) bij het gebruik van de lens, vergroot u de zoom enigszins totdat de vignet weg is. b) Na elke duik bevochtigt u de lens gedurende ongeveer 20 minuten in vers water voor het verwijderen van resterend zout, zand en vuil. Droog de lens met een schone katoenen handdoek zodat waterdruppels niet opdrogen en vlekken vormen op de lens. c) Sommige cameramodellen moeten wellicht worden ingesteld op automatische macro-scherpstelling. Stel de camera niet in op oneindige scherpstelling. d) Bij het gebruik van de DC-adapter van 52 mm moet u stoten/klappen tegen de lens vermijden, anders kan het loskomen van de lenspoorten van de behuizing. e) Zorg ervoor dat de neopreen lenskap vrij is van zand/vuil/afval voordat u het bevestigt aan de lens, anders kan dit leiden tot krassen. f) Controleer nogmaals of de lenskap wordt weergegeven in uw foto. Als dat zo is, past u de richting van de lenskap als hierboven getoond aan. g) Op de koepellens is een harde laag aangebracht voor het voorkomen van krassen; een juiste reiniging/verzorging van de lens is echter vereist. Borstel en blaas al het zand/vuil/afval weg van het lensoppervlak. Gebruik de meegeleverde lensreinigingsdoek voor het voorzichtig verwijderen van vingerafdrukken en vlekken van de lens. Bevochtig de lensdoek indien nodig met lensreinigingsmiddel of vers water - gebruik nooit schoonmaakmiddelen of chemicaliën voor het reinigen van de lens.

7) Garantie: SeaLife garandeert de oorspronkelijke koper van dit product, gedurende een periode van één (1) jaar vanaf de aanschafdatum, dat het product vrij is van defecten in uitvoering en materiaal. In het geval dat de oorspronkelijke koper denkt dat een product een defect heeft, wordt het de koper aangeraden om naar www.sealife-cameras.com te gaan voor productupdates en informatie over het ontvangen van reparatieservice binnen de garantie. Neem contact op met uw lokale SeaLife-dealer of de importeur in het land waar het product werd aangeschaft voor retourgegevens.